МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)

INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ
СТАНДАРТ

**ГОСТ
12.0.002—
2014**

Система стандартов безопасности труда

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2019

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и общие правила проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 РАЗРАБОТАН Всероссийским научно-исследовательским институтом по стандартизации и сертификации в машиностроении (ВНИИНМАШ), Обществом с ограниченной ответственностью «Экожилсервис», ФГБОУ ВПО «Пермский национальный исследовательский политехнический университет»

2 ВНЕСЕН Межгосударственным техническим комитетом по стандартизации МТК 251 «Безопасность труда»

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 30 сентября 2014 г. № 70-П)

За принятие проголосовали

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Россия	RU	Росстандарт
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 19 октября 2015 г. № 1570-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 12.0.002—2014 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 июня 2016 г.

5 ВЗАМЕН ГОСТ 12.0.002—80

6 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Апрель 2019 г.

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта и изменений к нему на территории указанных выше государств публикуется в указателях национальных стандартов, издаваемых в этих государствах, а также в сети Интернет на сайтах соответствующих национальных органов по стандартизации.

В случае пересмотра, изменения или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована на официальном интернет-сайте Межгосударственного совета по стандартизации, метрологии и сертификации в каталоге «Межгосударственные стандарты»

© Стандартинформ, оформление, 2016, 2019

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Термины и определения 1
2.1 Базовые термины сферы труда, производства и связанных с ними отношений 1
2.2 Термины, связанные с видами вреда и угрозами его причинения в сфере труда и производства 4
2.3 Термины, связанные с видами деятельности по защите от вреда в сфере труда и производства 12
2.4 Термины, связанные с условиями труда 14
2.5 Термины, связанные с основными методами и средствами защиты 17
Алфавитный указатель терминов на русском языке 21
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке 24
Приложение А (справочное) Пояснения к пониманию и практическому применению устанавливаемых терминов 26
Библиография 28

Введение

Обеспечение безопасности трудовой деятельности требует максимальной однозначности, четкости и единообразия понимания границ понятий и отражающих их терминов, как по отдельности, так и в цельной понятийно-терминологической системе, какой является безопасность труда.

Настоящий стандарт обеспечивает терминологическую поддержку взаимопонимания между субъектами научно-технической, хозяйственной и нормотворческой деятельности в сфере безопасности труда всех работающих, охраны труда (трудовой деятельности) наемных работника и лиц, приравненных к ним, и безопасности производства (производственной деятельности) работодателя, на основе межгосударственной унификации понятийно-терминологической системы общения, обеспечения сопоставимости терминологии, применяемой на межгосударственном и национальном уровнях.

В настоящем стандарте изложена единая, открытая к развитию терминологическая система, описывающая систему понятий сферы безопасности трудовой деятельности, включая охрану труда, и безопасности производственной деятельности.

В стандарте приведены отдельные, устоявшиеся в практике применения, иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на английском языке.

После основной части настоящего стандарта приведен алфавитный указатель терминов на русском языке, а также алфавитный указатель иноязычных эквивалентов терминов на английском языке.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы, представленные аббревиатурой, — светлым. Термины-синонимы приведены в круглых скобках.

Положения настоящего стандарта предназначены для использования всеми специалистами в сфере обеспечения безопасности трудовой и производственной деятельности, а также законодателями и другими участниками национального нормотворчества и могут рассматриваться как практический инструмент использования общепринятых терминов для осуществления ясного и взаимопонятного диалога на русском языке по безопасности труда и смежным вопросам.

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й С Т А Н Д А Р Т

Система стандартов безопасности труда

ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Occupational safety standards system. Terms and definitions

Дата введения — 2016—06—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает и дает системные взаимосвязанные максимально обобщенные определения наиболее общим, базовым и кардинально значащим для науки, техники и производства понятиям и отражающим их терминам в области безопасности трудовой деятельности.

Термины, установленные в настоящем стандарте, могут быть применены в документации всех видов, научной, технической, учебной и справочной литературе.

В настоящем стандарте для каждого понятия установлен один стандартизованный общепринятый термин.

В примечаниях и приложениях в качестве справочных приведены дополнительные сведения, необходимые для точного применения установленных терминов и понятий с учетом изменчивости и многозначности живого языка профессионального общения.

Определения содержания терминов (понятий, отражаемых в том или ином термине) даны в максимально обобщенном виде, основанном на всей совокупности опубликованных определений, имеющихся в научной, учебной, справочной, методической и нормативной литературе.

Международные англоязычные эквиваленты терминов приведены только в случаях их практически полной эквивалентности, исключающих непонимание при использовании.

Стилистическую форму определений содержания терминов (понятий, отражаемых в том или ином термине) можно, при необходимости, изменять по форме изложения, не допуская, однако, нарушения границ и объема понятий и искажения их содержательного смысла.

В настоящем стандарте термины и отражаемые ими понятия расположены в строго логическом систематизированном порядке, отражающем логику самой системы обеспечения безопасности труда.

Для удобства использования терминологическая система разбита на пять разделов, отражающих наиболее важные направления обеспечения безопасности труда.

2 Термины и определения

2.1 Базовые термины сферы труда, производства и связанных с ними отношений

2.1.1 **деятельность человека:** Активное взаимодействие человека с окружающим миром, в ходе которого человек целенаправленно воздействует на тот или иной объект и за счет этого удовлетворяет свои потребности, достигает цели. *

* Здесь и далее в тех случаях, когда полный англоязычный эквивалент данного термина не установлен из-за различий в национальной практике обеспечения безопасности труда, он не приводится.

Издание официальное

2.1.2 **производственная деятельность (производство):** Вид деятельности человека, направленный на создание экономического продукта или оказания услуги (выполнения работ), основанный на процессе активного преобразования материального и духовного мира с целью создания необходимых условий для своего существования и развития и порождающий социально-трудовые отношения. production

2.1.3 **трудовая деятельность (труд):** Вид деятельности человека, в процессе которой человек при помощи орудий труда преобразует предмет труда в продукт труда. work (labour; labor)

Примечание — Труд имеет двойственный характер.Он одновременно и материальный процесс (простой процесс труда), направленный на создания продукта труда, и социально-экономическое отношение (трудовые отношения) по поводу присвоения продукта труда. Эта двойственность переходит и на другие понятия обеспечения безопасности труда.

2.1.4 **простой процесс труда:** Материальный и/или интеллектуальный процесс, состоящий из целесообразных действий человека, связанных с затратами нервно-мышечной энергии, приложением физических и психических сил при выполнении различных работ, оказания услуг. *

Примечания

1 В зависимости от конкретного содержания простого процесса труда меняется и обеспечение его безопасности. Для этого выделяют такие виды простого процесса труда как: ручной труд без применения ручного механизированного инструмента; ручной труд с применением ручного механизированного инструмента; ручной труд по обслуживанию машин и механизмов, в том числе полуавтоматов; механизированный труд по ручному управлению станками, агрегатами, механизмами, транспортом; автоматизированный труд по наблюдению и контролю за воздействием орудий труда на предметы труда в автоматическом режиме; труд по монтажу, ремонту и наладке оборудования.

2 Простой процесс труда еще называют: в экономике — «живым трудом», ибо его выполняет человек за счет возможностей своего живого организма; в философии — «конкретным трудом» в противоположность «абстрактному труду»; в общераспространенной речевой практике просто — «трудом».

2.1.5 **физический труд:** Вид простого процесса труда, преимущественно связанный с использованием мускульных усилий человека и характеризуемый повышенной нагрузкой на опорно-двигательный аппарат и функциональные системы (сердечно-сосудистую, нервно-мышечную, дыхательную и др.), обеспечивающие деятельность организма. *

Примечание — Физический труд по своему характеру и условиям совершения является травмоопасным.

2.1.6 **умственный труд:** Вид простого процесса труда, преимущественно связанный с использованием интеллектуальных возможностей человеческого организма и характеризуемый повышенной нагрузкой на головной мозг, центральную нервную систему, органы чувств. *

2.1.7 **репродуктивный труд:** Вид простого процесса труда, осуществляемый многократно по заданному алгоритму, шаблону, схеме. *

2.1.8 **монотонный труд:** Вид репродуктивного однообразно повторяющегося труда, угнетающего психику. *

2.1.9 **производственный процесс:** Совокупность технологических и иных необходимых для производства процессов; рабочих (производственных) операций, включая трудовую деятельность и трудовые функции работающих. *

2.1.10 **рабочая (производственная) операция:** Элементарная часть производственного процесса, за выполнение которой отвечает работающий человек, характеризующаяся постоянством места выполнения, неразрывностью времени выполнения, несменяемостью предмета и орудия труда (оборудования, инструмента, приспособлений). *

2.1.11 **производственная среда:** Окружающая работающего человека среда, в которой он осуществляет рабочие операции простого процесса труда. — working environment

2.1.12 **трудовой процесс:** Совокупность рабочих (производственных) операций простого процесса труда. — *

2.1.13 **трудовая функция:** Конкретная функция производственного процесса, выполнение которой необходимо работодателю на организованном им производстве, выполняемая в простом процессе труда работником. — *

Примечание — Трудовая функция может быть описана детально в последовательности конкретных операций и работ, а может быть сведена к обобщающему типичные работы названию профессии, специальности, должности.

2.1.14 **работа:** — work (labour; abor)

1 В материальном мире производства — конкретное задание, выполняемое работающим (обычно во множественном числе — работы).

2 В социально-экономическом мире — занятие человека, основанное на его труде, являющееся основой его существования и благополучия.

2.1.15 **место работы:** Наименование работодателя (юридического или физического лица), в интересах которого работает на договорных условиях работник. — *

Примечание — Термин «место работы» носит социально-экономический и юридический характер в отличие от термина «рабочая зона», носящего физический (пространственный) характер, и термина «рабочее место», носящего преимущественно юридический характер, но тесно связанного с его физическим (пространственным) местонахождением.

2.1.16 **должность:** Обобщенное наименование трудовой функции, выполняемой работающим, как правило, административной работы. — *

Примечание — Применение термина «должность» позволяет говорить о «должностных обязанностях» и «служебных обязанностях», как разновидности «трудовых обязанностей», определяет место и роль работающего в структуре управления.

2.1.17 **профессия:** Краткое обобщенное наименование трудовой функции, выполняемой работником, как правило, исполнительской работы. — *

2.1.18 **работающий:** Человек, занятый трудом любого его вида и социально-экономической сущности. — worker

2.1.19 **работник:** Человек, занятый наемным трудом в интересах работодателя. — employee

2.1.20 **работодатель:** Субъект права (организация или физическое лицо), нанявший одного или более работников. — employer

2.1.21 **работоспособность:** Способность человека, определяемая возможностью физиологических и психических функций организма, которая характеризует его возможности по выполнению конкретного количества труда (работы) заданного качества за определенный интервал времени. — working capacity

2.1.22 **трудоспособность:** Способности человека удовлетворить потребность работодателя в замене функций производственного процесса трудовыми функциями (т. е. способность постоянного выполнения человеком определенной по качеству и количеству работы по найму). — ability to work

2.1.23 **общая трудоспособность:** Трудоспособность по всей совокупности существующих в обществе работ при наличии у человека трудоспособности хотя бы только для одной из них. — *

2.1.24 **профессиональная трудоспособность:** Трудоспособность по той или иной профессии, т. е. способность человека к выполнению трудовой функции, необходимой работодателю выполнению работы определенной квалификации, объема и качества. — *

2.1.25 **персонал:** Совокупность всех работающих, в том числе входящих в штатный состав и временно не работающих в связи с различными причинами. — *

Примечание — Термин широко используется в практике и документах электробезопасности и радиационной безопасности.

2.2 Термины, связанные с видами вреда и угрозами его причинения в сфере труда и производства

2.2.1 **вред:** Травмирование или заболевание, или иное повреждение здоровья, включая смерть, работающего или работавшего ранее человека, или повреждение здоровья его потомков, а также причинение ему материального ущерба и/или нарушение его благополучия. harm

Примечания

1 Определение термина приведено с позиции обеспечения безопасности труда.

2 Наибольшим вредом для человека является смерть (утрата жизни) и/или потеря им (или его иждивенцами) источника существования.

3 Понятие вреда носит во многом социально-экономический и юридический характер и подразумевает возмещение вреда виновником причинения вреда

2.2.2 **моральный вред:** Разновидность вреда, не связанная с материальными потерями, и целиком находящаяся в области психического состояния пострадавшего. *

2.2.3 **причинение вреда здоровью:** Результат совершения умышленных или неосторожных действий (бездействия), приведших к нарушению анатомической целостности или физиологических функций органов и тканей организма пострадавшего, включая психическое здоровье. *

Примечание — Правовой термин, наиболее конкретизированный в уголовном праве и используемый при квалификации преступных деяний лица, причинившего вред. Вред, причиненный здоровью, определяется в зависимости от степени его тяжести (тяжкий вред, средней тяжести вред и легкий вред), при этом учитывается утрата общей или профессиональной трудоспособности.

2.2.4 **причинитель вреда:** Лицо, ответственное за причинение вреда и обязанное его возместить в соответствии с требованиями законодательства. *

Примечание — Согласно положениям гражданского права обязанность возмещения вреда возлагается на владельца источника повышенной опасности, например, транспортного средства, а также на работодателя в тех случаях, когда пострадавший работник выполнял свои трудовые обязанности перед работодателем.

2.2.5 **возмещение вреда:** Компенсация за причиненный вред. *

Примечание — Компенсация за вред, причиненный жизни или здоровью человека, строго обязательна, в отличие от компенсации за вред, причиненный имуществу.

2.2.6 **утрата трудоспособности:** Утрата общей трудоспособности, причиняющая вред пострадавшему из-за утраты источника существования. *

2.2.7 **утрата профессиональной трудоспособности:** Утрата трудоспособности по конкретной профессии, причиняющая вред пострадавшему из-за утраты достигнутого уровня жизни и/или источника существования. *

2.2.8 **степень утраты профессиональной трудоспособности:** Стойкое снижение способности пострадавшего осуществлять ту профессиональную деятельность, которой он был занят до несчастного случая на производстве или появления признаков профессионального заболевания, выраженное в процентах. *

2.2.9 **опасность:** Потенциальный источник вреда, представляющий угрозу (угрозы) благополучию, нормальному функционированию или существованию. *

2.2.10 **опасности и риски:** Полная совокупность всех потенциальных источников вреда и их воздействия. *

Примечания

1 Общепринятый международный англоязычный термин широкого применения, описывающий реально существующие источники вреда и случайные возможности их воздействия.

2 В сфере безопасности труда объектами воздействия «опасностей и рисков» являются «работающие» или «работники», оказавшиеся в зоне воздействия.

3 В сфере безопасности производства объектами воздействия «опасностей и рисков» являются: оборудование, инструменты и т. п., здания и сооружения, территория, контролируемая владельцем производства, где произошли инцидент или авария; территория, не контролируемая владельцем производства, где произошла авария; природная окружающая среда; люди, оказавшиеся в зоне воздействия.

2.2.11 **безопасность:** *

1 Состояние объекта или процесса, при котором отсутствует недопустимый риск, связанный с возможностью причинения вреда.

2 Обеспечение состояния объекта или процесса, при котором отсутствует недопустимый риск, связанный с возможностью причинения вреда.

Примечания

1 Многозначный термин, смысл которого зачастую окончательно ясен только из контекста. Чаще всего на практике применяется в установленном выше значении 1 для характеристики объекта или процесса, в том числе в виде прилагательного. Как существительное в паре с прилагательным, как правило, применяется в виде значения 2 для характеристики вида деятельности по защите от опасностей и рисков и тем самым от возможности причинения вреда.

2 Большинство русскоязычных законодательных документов определяют «безопасность» формально как состояние защищенности от угроз, что не противоречит общепринятым в стандартизации формулировкам, опирающимся на теорию риска.

3 В английском языке обеспечение социальных аспектов безопасности личности, государства и общества называется *security*, а обеспечение технических аспектов безопасности материального мира, в том числе безопасности труда и безопасности производства — *safety*. Мероприятия *safety* направлены на защиту человека от травм и имущественного комплекса производства — от аварий.

2.2.12 **безопасность абсолютная:** Полное отсутствие опасностей и рисков причинения вреда. *

Примечание — Практически недостижимый теоретический идеал, необходимый для построения шкалы рисков.

2.2.13 **опасный производственный фактор:** Фактор производственной среды и (или) трудового процесса, воздействие которого в определенных условиях на организм работающего может привести к травме, в том числе смертельной. hazardous occupational agent

2.2.14 **источник повышенной опасности:** Деятельность субъектов права, создающая повышенную опасность для окружающих и/или объект материального мира, обладающий опасными для окружающих свойствами, не поддающиеся полному контролю. *

Примечание — Данное понятие помогает в безопасности труда выделить работы с повышенной опасностью, а в безопасности производства — опасные производственные объекты.

2.2.15 **травмоопасность:** Способность опасных производственных факторов при определенных обстоятельствах причинить травму работающему. *

Примечание — На практике данный термин чаще всего используют для комплексного наименования всей совокупности опасных производственных факторов рабочего места (зоны) и при оценке условий труда на рабочем месте.

2.2.16 **травма:** Повреждение анатомической целостности организма или нормального его функционирования, как правило, происходящее внезапно. injury

2.2.17 **травма смертельная:** Травма, вызвавшая смерть пострадавшего. fatal injury

2.2.18 **травма несмертельная:** Травма, не приведшая к смерти пострадавшего. non-fatal injury

Примечание — Несмертельные травмы принято классифицировать по степени их медицинской тяжести. С позиции охраны труда более важное значение имеет разделение несмертельных травм по критерию утраты трудоспособности: без утраты трудоспособности, с временной утратой трудоспособности, со стойкой утратой трудоспособности.

2.2.19 **микротравма:** Незначительная травма, практически не требующая медицинского вмешательства или требующая такого вмешательства в минимальной форме, и потому не сказывающаяся на трудоспособности пострадавшего. microtrauma

Примечание — Значение выделения, а также фиксации и учета микротравм, ведущихся исключительно добровольно, состоит в том, что распространенность микротравм является своеобразным индикатором возможности более серьезного травмирования.

2.2.20 **травма производственная:** Травма, полученная пострадавшим работником при несчастном случае на производстве. occupational injury

Примечание — В практическом дискурсе часто называется «учетной травмой», ибо подлежит обязательному учету.

2.2.21 **травма, связанная с работой:** Травма, полученная пострадавшим по причине выполнения работы, в том числе при несчастном случае во время исполнения трудовых обязанностей или поручения работодателя, но не квалифицированная как производственная травма. work-related injury

Примечание — На практике к такого рода травмам относятся травмы, вызывающие утрату профессиональной трудоспособности на срок менее нормативно установленного для производственной травмы.

2.2.22 **травма, не связанная с работой:** Травма, полученная пострадавшим в рабочее время, но не по причине выполнения работы. *

Примечание — В практическом дискурсе такие травмы часто называют «бытовой травмой» или «травмой в быту», что не рекомендуется. Термин закрепляет случаи травмирования, не связанные с выполнением трудовых обязанностей работника перед работодателем и не являющиеся «производственными травмами». Допускается применять эквивалент «непроизводственная травма».

2.2.23 **вредное вещество:** Вещество, при попадании которого в организм человека в определенной дозе за определенное время создается угроза здоровью или жизни человека, либо угроза здоровью или жизни его потомков. harmful substance

Примечания

1 Наиболее распространены вредные вещества химической природы, несколько реже — биологической.

2 В языковой практике вредные вещества химической природы называют еще токсичными веществами, ядовитыми веществами (промышленными ядами), ксенобиотиками.

Особое место занимают сильнодействующие ядовитые вещества (СДЯВ), в настоящее время все чаще называемые «аварийно химически опасное вещество» (АХОВ) — химические соединения, обладающие высокой токсичностью и способные (при авариях на химически опасных объектах) вызывать массовые отравления людей и животных, а также заражение окружающей среды.

3 Наиболее распространенным путем попадания вредного вещества в организм человека на производстве является ингаляционный путь — через органы дыхания, значительно реже — через открытые кожные покровы и слизистые оболочки, а также при порезах и уколах. Возможно попадание вредных веществ через рот.

2.2.24 **вредный производственный фактор:** Фактор производственной среды и (или) трудового процесса, воздействие которого в определенных условиях на организм работающего может сразу или впоследствии привести к заболеванию, в том числе смертельному, или отразиться на здоровье потомства пострадавшего, или в отдельных специфичных случаях перехода в опасный производственный фактор — вызвать травму.

harmful occupational agent

Примечания

1 В безопасности труда применяется концепция порогового воздействия, согласно которой вредный производственный фактор (исключая ионизирующие излучения) неблагоприятно воздействует на организм человека только при превышении интенсивности своего воздействия (и/или полученной дозы) выше некоторого порогового предельно допустимого значения. Последствия этого воздействия могут проявиться сразу (острое заболевание) или спустя какое-то (иногда длительное — годы) время (хроническое заболевание).

2 Ионизирующие излучения не имеют порога воздействия на организм человека, однако характер воздействия сверхмалых, малых и больших доз облучения различен.

3 Для описания случаев внезапно развившегося на работе острого смертельного профессионального заболевания, которое внешне похоже на несчастный случай травмирования, а также для редких случаев нанесения травмы вредным производственным фактором говорят, что вредный производственный фактор становится опасным производственным фактором (что сильно запутывает терминологию и ее применение).

2.2.25 **предельно допустимое значение вредного производственного фактора:** Нормативно утверждаемая граница уровня воздействия на организм работающего при ежедневной и/или еженедельной регламентируемой продолжительности рабочего времени в течение всего трудового стажа, при которой допускается работать, поскольку это не приводит к производственно-обусловленному или профессиональному заболеванию как в период трудовой деятельности, так и после ее окончания, а также не оказывает неблагоприятного влияния на здоровье потомства.

*

Примечание — Предельно допустимое значение вредного производственного фактора является основным интегральным показателем в рамках концепции порогового воздействия и имеет медико-юридический характер, основанный на обобщении прямых и косвенных лабораторных исследований и оценке влияния на потомство работающего с учетом социально-экономической приемлемости поддержания этих значений для рентабельного производства. Наиболее известны предельно допустимые концентрации (ПДК), предельно допустимые уровни (ПДУ), предельно допустимые дозы (ПДД). Конкретные предельно допустимые значения могут иметь разные названия и величины в разных странах из-за различий в национальных законодательствах.

2.2.26 **вредное воздействие на работающего человека:** Воздействие вредных производственных факторов, создающее угрозу здоровью и/или жизни работающего либо угрозу здоровью или жизни его потомков.

*

2.2.27 **комбинированное действие вредных веществ:** Одновременное или последовательное действие (воздействие) нескольких вредных веществ при одном и том же пути поступления в организм работающего.

combined effect of harmful substances

Примечание — Комбинированное воздействие, как правило, отличается от воздействия одного вредного вещества. Различают: а) независимое действие, когда суммарный эффект комбинированного воздействия не отличается от изолированного действия одного вещества, и преобладает эффект самого вредного вещества; б) аддитивное действие, когда суммарный эффект комбинированного воздействия равен сумме эффектов действующих веществ; в) потенцированное действие (синергизм), когда суммарный эффект комбинированного воздействия больше суммы эффектов действующих веществ; г) антагонистическое действие (антагонизм), когда суммарный эффект комбинированного воздействия меньше суммы эффектов действующих веществ.

2.2.28 **кумулятивное действие вредного вещества:** Действие, при котором происходит постепенное накопление вредного вещества в организме. cumulative effect of harmful substances

Примечание — Кумулятивное действие представляет особую угрозу тем, что вначале никак не ощущается и не распознается, но затем внезапно проявляется.

2.2.29 **интермиттирующее действие вредного вещества:** Меняющееся во времени воздействие на организм, характеризующееся подъемами и спадами интенсивности воздействия. intermittent effect of harmful substances

Примечание — Интермиттирующее действие усиливает неблагоприятный эффект.

2.2.30 **комплексное действие вредных производственных факторов:** Одновременное действие (воздействие) различных по своей природе производственных факторов. *

Примечание — В языковой практике чаще всего применяется для одновременного воздействия вредных веществ разной природы (газов и аэрозолей) в условиях действия иных вредных производственных факторов производственной среды (преимущественно, нагревающего микроклимата) и/или трудового процесса (преимущественно, тяжести труда).

2.2.31 **здоровье:** Состояние физического, психического и социального благополучия человека, при котором отсутствуют заболевания, а также расстройства функций органов и систем организма человека. health

2.2.32 **повреждение здоровья:** Повреждение целостности тела (телесное повреждение) и/или заболевание (нарушение нормального функционирования организма). *

Примечание — Термин «повреждение здоровья» носит юридический характер и включает в себя и травмы (полученные в том числе и от прямого противоправного действия людей) и заболевания.

2.2.33 **заболевание:** Возникающее в связи с воздействием патогенных факторов нарушение деятельности организма, работоспособности, способности адаптироваться к изменяющимся условиям внешней и внутренней среды при одновременном изменении защитно-компенсаторных и защитно-приспособительных реакций и механизмов. ill-health

2.2.34 **общее заболевание:** Заболевание общего характера, не связанное напрямую с характером работы заболевшего, а потому не являющееся профессиональным или производственно-обусловленным заболеванием или следствием трудового увечья. *

2.2.35 **профессиональное заболевание:** Острое или хроническое заболевание работающего, являющееся результатом воздействия на него вредного(ых) производственного(ых) фактора(ов) при выполнении им трудовых обязанностей и повлекшее временную или стойкую утрату им профессиональной трудоспособности, официально расследованное, диагностированное, входящее в специальный нормативно установленный перечень профессиональных заболеваний, подлежащее учету и компенсации. occupational disease

2.2.36 **производственно-обусловленное заболевание:** Заболевание, вызванное или усугубленное условиями труда или работы, но не являющееся профессиональным и не подлежащее учету и компенсации. work-related disease

Примечание — При переводах с английского чаще используют «связанное с работой заболевание».

2.2.37 **квалификация профессионального заболевания**: Расследование обстоятельств заболевания пострадавшего и условий его труда на протяжении трудовой деятельности для установления связи заболевания с характером вредных условий труда и медицинское диагностирование заболевания для установления диагноза заболевания с учетом официально установленного перечня профессиональных заболеваний. — occupational disease qualification

2.2.38 **увечье:** Вид тяжкого телесного повреждения, результат травмирования. — lesion

Примечание — Увечье связывают, как правило, с внешним видом человека, с ампутацией того или иного органа.

2.2.39 **трудовое увечье:** Увечье, полученное во время работы. — *

2.2.40 **инвалидность:** Стойкая утрата общей трудоспособности. — disability

2.2.41 **острое ингаляционное отравление:** Наступающее внезапно резкое ухудшение функционирования организма, в том числе приводящее к смерти потерпевшего, из-за воздействия на него (попадания в организм) ингаляционным путем вредного вещества в больших дозах. — *

Примечание — По характеру наступления случаи острого ингаляционного отравления, наиболее типичного острого отравления для безопасности труда, схожи с травмированием, но являются острым заболеванием. Острое ингаляционное отравление работника при выполнении им своих трудовых обязанностей или распоряжения работодателя является острым профессиональным заболеванием.

2.2.42 **острое лучевое поражение:** Наступающее внезапно резкое ухудшение функционирования организма, в том числе приводящее к смерти потерпевшего, из-за воздействия на него радиоактивного или другого излучения в больших дозах. — radiation injury

Примечание — По характеру наступления случаи острого лучевого поражения схожи с травмированием, но являются острым заболеванием. Острое лучевое поражение работника при выполнении им своих трудовых обязанностей или распоряжения работодателя является острым профессиональным заболеванием.

2.2.43 **происшествие:** Любое событие (случай), нарушающее обычный нормальный порядок. — occurrence

2.2.44 **опасное происшествие:** Происшествие, которое создало опасную ситуацию, которая могла завершиться, но не завершилась несчастным случаем или аварией. — dangerous occurrence

2.2.45 **опасная ситуация:** Закономерно или случайно создавшаяся ситуация, которая может привести к нежелательным неблагоприятным последствиям: к несчастному случаю или к аварии. — dangerous situation

2.2.46 **инцидент:** Опасное происшествие и созданная им опасная ситуация, связанная с отказом или повреждением оборудования и технических устройств либо с опасным отклонением от установленного режима технологического процесса, не повлекшие за собой аварии. — incident

2.2.47 **авария:** Внезапное разрушение оборудования, технических устройств и транспортных средств, зданий и сооружений, взрыв или выброс опасных веществ, нарушение течения технологических и иных производственных процессов, включая движение автотранспорта, плавательных средств, летательных аппаратов, железнодорожного подвижного состава. — accident

2.2.48 **крупная авария:** Авария, воздействие которой распространилось за пределы территории, находящейся под контролем субъекта права, у которого произошла авария и в результате которой могли или пострадали люди. — major accident

2.2.49 **дорожно-транспортное происшествие**; ДТП: Опасное событие, произошедшее на дороге или на агрофоне с участием дорожного транспортного средства, в результате которого причинен вред. — *

Примечания

1 Повышение мобильности персонала ведет к непрерывному росту числа случаев причинения вреда работникам (водителям и/или пассажирам) вследствие ДТП.

2 Травмирование работников при движении на работу (с работы) в ДТП подлежит расследованию и при определенных условиях — компенсации. В международной практике для таких случаев используется специальный англоязычный термин — «commuting accident».

2.2.50 **несчастный случай:** Случай, в результате которого работающий человек в процессе работы получил травму. accident

2.2.51 **несчастный случай на производстве:** Случай серьезного травматического воздействия на работника опасного производственного фактора при выполнении им трудовых обязанностей или заданий руководителя работ, в результате которого произошла временная (не ниже нормативно установленной длительности) или постоянная (стойкая) потеря трудоспособности или наступила смерть пострадавшего. occupational accident

Примечания

1 Несчастный случай на производстве является особо важной для охраны труда разновидностью несчастного случая травмирования вообще, носит юридический характер, а потому требует расследования, квалификации, учета и компенсации.

2 В переводных текстах российское понятие «несчастный случай на производстве» часто встречается в виде грубой кальки с английского *occupational accident* как «профессиональный несчастный случай».

2.2.52 **несчастный случай, не связанный с производством:** Несчастный случай, вызванный условиями труда или работы, но квалифицированный как не являющийся подлежащим учету и компенсации «несчастным случаем на производстве». work-related accident

2.2.53 **квалификация несчастного случая:** Процедура признания несчастного случая несчастным случаем на производстве либо несчастным случаем, не связанным с работой. accident qualification

2.2.54 **расследование:** Процедура сбора данных и исследования причин и фактов происшествия с целью его квалификации. investigation

Примечания

1 Определение термина дано с позиции охраны труда и безопасности производства.

2 На практике этот термин чаще всего применяется для квалификации несчастного случая на производстве (производственной травмы) или для квалификации профессионального заболевания, а также для квалификации расследуемого случая как аварии.

2.2.55 **учетный случай:** Несчастный случай, подлежащий учету и/или учитываемый работодателем пострадавшего. *

Примечание — В практическом дискурсе подразумевается несчастный случай на производстве, но ряд работодателей ведут учет всех произошедших несчастных случаев и даже происшествий, чудом не повлекшим за собой травмирования.

2.2.56 **страховой случай:** Несчастный случай на производстве или случай профессионального заболевания с застрахованным во время работы, который признан таковым страховщиком. insurance accident

2.2.57 **неосторожность:** Непреднамеренные действия, повышающие риск неблагоприятного воздействия опасных и вредных производственных факторов. carelessness

Примечание — К таким действиям относятся, например, потеря концентрации внимания, отклонения в точности выполнения безопасных приемов труда, неправильное (небрежное) использование средств защиты, неосмотрительность и поспешность.

2.2.58 **грубая неосторожность:** Сознательное нарушение требований безопасности или их грубое непреднамеренное нарушение из-за незнания требований безопасности труда при выполнении данной работы. *

Примечание — Определение термина приведено с позиции безопасности труда.

2.2.59 **риск:** Название и мера случайного причинения вреда, совокупно сочетающая степень возможности причинения вреда и степень его медицинской, или технической, или социально-экономической значимости (тяжести). risk

Примечания

1 Определение дано с позиции безопасности труда с учетом того факта, что пока не существует однозначного, надежного, практичного и общепринятого способа такого сочетания.

2 На практике чаще всего качественный характер вреда фиксируют его наименованием, а возможность его причинения оценивают как малую, среднюю, большую.

3 В ряде случаев для сочетания обеих сторон риска используют произведение возможности причинения вреда, выраженной в виде вероятности (или частоты) причинения вреда, на степень его значимости, выраженной в стоимостной (денежной) форме. В безопасности труда степень значимости причиненного вреда носит, как правило, качественный характер, а возможность причинения вреда, строго говоря, не описывается вероятностными закономерностями, что делает применение сочетания в виде произведения значений для рисков в безопасности труда некорректным.

2.2.60 **ничтожный (пренебрежимо малый) риск:** теоретически существующий, но практически несущественный риск, которым пренебрегают из-за его ничтожности для деятельности, в том числе производственной и трудовой деятельности. *

2.2.61 **приемлемый риск:** Риск, с которым в данной ситуации и на данном этапе своего развития общество считает возможным мириться в процессе своей деятельности при существующих общественных ценностях. tolerable risk

Примечания

1 Приемлемость определяется сочетанием технических, экономических, социальных и политических аспектов и представляет собой некоторый компромисс между степенью безопасности и возможностями ее достижения.

2 Признание приемлемости или неприемлемости риска, терпимости или нетерпимости к риску, относится ко всему обществу. Для наименования приемлемости или неприемлемости риска для конкретного субъекта права в конкретной ситуации практики используют термины допустимый (в английском языке «acceptable»), т. е. принимаемый, допускаемый, или недопустимый (в английском языке «unacceptable»), т. е. непринимаемый, недопускаемый риск.

2.2.62 **неприемлемый риск**: Риск, с которым в данной ситуации и на данном этапе своего развития общество не считает возможным мириться в процессе своей деятельности при существующих общественных ценностях. intolerable risk

Примечания

1 Границу между пренебрежимо малыми и приемлемыми/допустимыми рисками часто называют *De minimis*.

2 Границу между допустимыми/приемлемыми и недопустимыми/неприемлемыми рисками часто называют *De manifestis*.

2.2.63 **остаточный риск**: Риск, остающийся после выполнения мер по снижению (редукции) риска. residual risk

2.2.64 **неустранимый риск:** Стойкий минимальный остаточный риск по всей совокупности возможных профилактических мероприятий при данной технике, технологии и экономических затратах. unremovable risk

2.2.65 **профессиональный риск:** Риск утраты трудоспособности или смерти пострадавшего, работавшего по найму в интересах работодателя. occupational risk

Примечание — Это юридическое по смыслу понятие не связано с профессией пострадавшего, а связано с занятостью (наймом) пострадавшего и применяется только к работающим по найму или к иным лицам, приравненным к ним.

2.2.66 **человеческий фактор:** Совокупность личностных характеристик и поведения работающего, вызывающая в процессе трудовой деятельности преднамеренные или непреднамеренные, но неверные, действия различного характера, в итоге приводящие к опасным происшествиям и ситуациям, инцидентам, авариям, несчастным случаям, производственно-обусловленным и профессиональным заболеваниям. *

2.2.67 **экспозиция вредного производственного фактора:** Количественная характеристика воздействия вредного производственного фактора, учитывающая частоту воздействия, интенсивность воздействия и продолжительность действия. *

Примечание — Термин «воздействие» характеризует реальное и возможное воздействие со всех сторон — качественных и количественных, а термин «экспозиция» характеризует только количественные параметры и, как правило, реально осуществленного воздействия.

2.3 Термины, связанные с видами деятельности по защите от вреда в сфере труда и производства

2.3.1 **принцип АЛАРА:** Принцип рациональной оптимизации защиты от опасностей и рисков путем применения максимально возможной защиты, исходя из критерия ее достижимости (выполнимости) в технико-технологическом и социально-экономическом смыслах. As Low As Reasonably Achievable; ALARA (As Low As Reasonably Practicable; ALARP)

Примечание — Принцип АЛАРА (настолько низко, насколько это разумно достижимо) широко используется в сфере обеспечения радиационной безопасности персонала. Часто используется при управлении рисками (преимущественно в Великобритании) в виде близкого к нему по смыслу принципа АЛАРП (настолько низко, насколько это разумно практически выполнимо).

2.3.2 **управление риском:** Методы управления людьми и организациями, позволяющие снизить риски травмирования или заболевания работающих, включая ограничение, снижение, передачу и устранение риска. risk management

2.3.3 **аутсорсинг:** Передача работодателем выполнения работ сторонним организациям (подрядчикам), позволяющая тем самым передать им профессиональные риски при выполнении данных работ. outsourcing

2.3.4 **страхование профессиональных рисков:** Социальное страхование от несчастных случаев на производстве и профессиональных заболеваний, т. е. отношения по защите имущественных интересов застрахованных и страхователя при наступлении страховых случаев за счет средств страховщика, формируемых из уплачиваемых страховых взносов, что позволяет страхователю передать страховщику финансовые риски по компенсации утраты потерпевшим трудоспособности либо (в случае его смерти) потери кормильца его иждивенцев. *

2.3.5 **профилактические меры:** Заблаговременные меры (мероприятия) по устранению причины/причин потенциально возможного возникновения случаев воздействия опасных и /или вредных производственных факторов на работающего или другой нежелательной, но потенциально возможной неблагоприятной ситуации. preventive measures

Примечание — В переводах с английского эти меры часто называют превентивными мерами (от английского *prevention*).

2.3.6 **предупредительные меры:** Меры по устранению причины/причин потенциального возникновения несоответствия или другой нежелательной, но потенциально возможной неблагоприятной ситуации. preventive measures

2.3.7 **безопасность производства (безопасность производственной деятельности):** Вид деятельности, направленный на защиту производства (производственной деятельности) от опасностей и рисков причинения вреда (нанесению ущерба) производственному процессу, имуществу, окружающей среде, здоровью и жизни работающих и третьих лиц. *

Примечания

1 Обеспечение безопасности производства (производственной деятельности) реализуется через физическую безопасность имущества (обеспечение сохранности собственности от хищения), пожарную безопасность производственных объектов и продукции, взрывобезопасность производственных объектов, промышленную безопасность опасных производственных объектов, транспортную безопасность (направленную на обеспечение безопасности на транспорте), дорожную безопасность (направленную на обеспечение безопасности дорожного движения), конструкционную (строительную) безопасность (направленную на обеспечение безопасности строительных конструкций и сооружений) и др.

2 Поскольку вся производственная деятельность реализуется трудом работников и иных работающих лиц, то охрана труда и безопасность труда являются элементами безопасности производственной деятельности.

3 Везде и всюду, где находятся работающие, почти все мероприятия безопасности производственной деятельности становятся мероприятиями безопасности труда и охраны труда.

2.3.8 **химическая безопасность:** Вид деятельности по защите от опасностей и рисков, связанных с использованием химических веществ. *

Примечание — Важнейший и специально организуемый в международной практике подвид безопасности производственной деятельности.

2.3.9 **биологическая безопасность:** Вид деятельности по защите от опасностей и рисков биологического характера. *

2.3.10 **радиационная безопасность:** Вид деятельности по обеспечению безопасности при обращении с радиоактивными материалами, направленный на обеспечение защиты работающих, а также настоящего и будущего поколений людей от вредного для их здоровья воздействия ионизирующего излучения. *

2.3.11 **электробезопасность:** Вид деятельности (система организационных и технических мероприятий, защитных средств и методов), обеспечивающий защиту работающих и иных людей от вредного и опасного воздействия электрического тока, электрической дуги, электромагнитного поля и статического электричества. *

2.3.12 **техника безопасности:** Вид деятельности (система организационных и технических мероприятий, защитных средств и методов) по обеспечению безопасности любой деятельности человека, в том числе и трудовой деятельности. *

Примечания

1 С позиции безопасности труда под термином «техника безопасности» (*safety*) более узко понимается защита работающих от воздействия опасных производственных факторов.

2 С позиции охраны труда под термином «техника безопасности» понимается защита наемных работников и лиц, приравненных к ним, от воздействия опасных производственных факторов, являющая одной из основных частей (*occupational safety*) охраны труда в целом.

2.3.13 **производственная санитария:** Вид деятельности по защите организма работающего от воздействия вредных производственных факторов. occupational health

Примечание — С позиции охраны труда под термином «производственная санитария» понимается защита наемных работников и лиц, приравненных к ним, от воздействия вредных производственных факторов, являющая одной из основных частей (*occupational health*) охраны труда в целом.

2.3.14 **гигиена труда**: Раздел гигиены, изучающий трудовую деятельность работающих и производственную среду с точки зрения их возможного влияния на организм работающих и разрабатывающий меры, направленные на оздоровление условий труда и предупреждение производственно-обусловленных и профессиональных заболеваний. *

2.3.15 **медицина труда:** Интегрированная область профилактической и лечебной медицины, целью которой является управление сохранением здоровья человеком труда, а предметом — научное обоснование и практическое внедрение средств и методов его сохранения и укрепления. *

2.3.16 **физиология труда:** Раздел медицины, изучающий функционирование человеческого организма во время трудовой деятельности. *

2.3.17 **эргономика:** Наука, изучающая функциональные возможности человека в трудовых процессах с точки зрения анатомии, антропологии, физиологии, психологии и гигиены в целях создания орудий и условий труда, а также технологических процессов и производственного оборудования, наиболее соответствующих требованиям человеческого организма. ergonomics

2.3.18 **безопасность труда:** Вид деятельности по обеспечению безопасности трудовой деятельности работающих (преимущественно от поражения опасных производственных факторов). *

Примечание — Термин часто ошибочно употребляется при переводе английского термина «occupational safety», означающего мероприятия техники безопасности по защите наемных работников от опасных производственных факторов.

2.3.19 **охрана труда:** Вид деятельности, неотъемлемый элемент трудовой и производственной деятельности, направленный на сохранение трудоспособности наемного работника и иных приравненных к ним лиц; и представляющий из себя систему правовых, социально-экономических, организационно-технических, санитарно-гигиенических, лечебно-профилактических, реабилитационных и иных мероприятий. occupational health and (occupational) safety; OHS (occupational safety and (occupational) health; OSH)

Примечание — К иным мероприятиям следует относить, например, методы психофизиологического мониторинга за состоянием работающих и управления поведением «человеческого фактора».

2.3.20 **охрана здоровья**: Вид деятельности, неотъемлемый элемент жизни в цивилизованных странах, организационно состоящий из системы мер политического, экономического, правового, социального, научного, медицинского, в том числе санитарно-противоэпидемического (профилактического) характера, осуществляемых органами государственной власти, органами местного самоуправления, организациями, их должностными лицами и иными лицами, в целях профилактики заболеваний, сохранения и укрепления физического и психического здоровья каждого человека, поддержания его долголетней активной жизни, а также предоставления ему медицинской помощи органами здравоохранения. *

2.4 Термины, связанные с условиями труда

2.4.1 **условия труда:** Совокупность факторов производственной среды и трудового процесса. working conditions

Примечания

1 Определение термина приведено с позиции безопасности труда.

2 В ряде документов разных стран русскоязычный термин «условия труда» применяется в гораздо более широком понимании, чем выше установлено, не как условия простого процесса труда, а как условия трудовой деятельности вообще, включая социально-экономические и другие аналогичные условия ее реализации.

2.4.2 **производственный фактор:** Фактор производственной среды или трудового процесса. *

Примечание — К факторам производственной среды относят физические, химические и биологические факторы; к факторам трудового процесса — напряженность и тяжесть труда.

2.4.3 **напряженность труда:** Характеристика трудового процесса, отражающая преимущественную нагрузку на центральную нервную систему, органы чувств, эмоциональную сферу работника, обеспечивающие его деятельность. *

Примечание — К факторам, характеризующим напряженность труда, относятся: интеллектуальные, сенсорные, эмоциональные нагрузки, степень монотонности нагрузок, режим работы.

2.4.4 **тяжесть труда:** Характеристика трудового процесса, отражающая преимущественную нагрузку на опорно-двигательный аппарат и функциональные системы организма (сердечно-сосудистую, дыхательную и др.), обеспечивающие его деятельность. *

Примечание — Тяжесть труда характеризуется физической динамической нагрузкой, массой поднимаемого и перемещаемого груза, общим числом стереотипных рабочих движений, величиной статической нагрузки, характером рабочей позы, глубиной и частотой наклона корпуса, перемещениями в пространстве.

2.4.5 **тяжелый труд:** Труд, связанный с систематическим физическим напряжением, а также с постоянным передвижением и переноской значительных тяжестей. *

Примечание — Критерии отнесения труда к тяжелому труду неоднозначны и в разных нормативных документах разных стран могут быть разными.

2.4.6 **безопасные условия труда:** Условия труда, при которых воздействие на работающих опасных и (или) вредных производственных факторов при соблюдении регламентированных мер безопасности исключено, либо риски воздействия опасных производственных факторов являются допустимыми, а уровни воздействия вредных производственных факторов не превышают установленных нормативов. safe working conditions

Примечания

1 В широком смысле термин «безопасные условия труда» включают в себя и безвредные условия труда. Именно в таком смысле он чаще всего используется в нормативной документации.

2 В практике общения термин «безопасные условия труда» понимается в узком смысле, как условия труда, при которых воздействие на работающих опасных производственных факторов при соблюдении регламентированных мер безопасности исключено, либо риски их воздействия являются допустимыми.

2.4.7 **безвредные условия труда:** Условия труда, при которых воздействие на работающих вредных производственных факторов при соблюдении регламентированных мер безопасности исключено либо уровни их воздействия не превышают установленных нормативов. healthy working conditions

Примечание — Часто, особенно в переводах с английского, безвредные условия труда называют здоровыми (от английского слова «healthy»), что является в русскоязычном дискурсе некорректным.

2.4.8 **неудовлетворительные условия труда:** Условия труда, при которых воздействие на работающих опасных и/или вредных производственных факторов не исключено и/или уровни воздействия вредных производственных факторов превышают установленные нормативы. *

2.4.9 **опасные условия труда:** Условия труда, при которых воздействие на работающих опасных производственных факторов даже при соблюдении регламентированных мер безопасности не исключено и при определенных обстоятельствах может неожиданно и внезапно для работающих осуществиться. dangerous working conditions

Примечание — Часто, особенно для подчеркивания высокого уровня риска, связанного с опасными производственными факторами, говорят об особо опасных условиях труда, однако дать разумно обоснованное разграничение опасных и особо опасных условий труда в настоящее время практически невозможно.

2.4.10 **вредные условия труда:** Условия труда, при которых воздействие на работающих вредных производственных факторов даже при соблюдении регламентированных мер безопасности не исключено либо уровни воздействия вредных производственных факторов превышают установленные нормативы. harmful working conditions

Примечание — Часто, особенно для подчеркивания высокого уровня риска, связанного с вредными производственными факторами, говорят об особо вредных условиях труда, однако дать разумно обоснованное разграничение вредных и особо вредных условий труда в настоящее время практически невозможно.

2.4.11 **особые условия труда:** Условия труда, отличающиеся от обычных (нормальных) условий трудовой и производственной деятельности. *

Примечания

1 С позиции безопасности труда под особыми условиями труда понимают условия труда, характеризующиеся отличием от условий обычной работы в обычной окружающей среде, например, условия труда под водой.

2 С позиции охраны труда и трудовых отношений под особыми условиями труда все чаще стали понимать любые работы, отличающиеся от обычных (наиболее распространенных) работ наемного труда по любому признаку.

2.4.12 **экстремальные условия труда:** Условия труда в обстановке высокого (но допустимого для данных работ и конкретной ситуации) риска, когда присутствуют экстремальные плохо контролируемые факторы производственной среды. *

Примечание — Экстремальными являются, например, условия труда при ликвидации пожара или иной чрезвычайной ситуации.

2.4.13 **безопасность производственного оборудования:** Свойство производственного оборудования сохранять соответствие требованиям безопасности трудовой и производственной деятельности при его использовании в условиях, установленных инструкциями и руководствами по эксплуатации, технологическими регламентами и иными нормативными документами, требованиями охраны труда. *

2.4.14 **безопасность производственного процесса:** Свойство производственного процесса соответствовать требованиям безопасности трудовой и производственной деятельности на всех стадиях его применения, включая приведение его в соответствие с установленными технологическими документами и требованиями охраны труда. *

Примечание — Безопасность производственного процесса неразрывно связана с безопасностью производственного оборудования и организацией трудового процесса, т. е. проведения соответствующих работ, технологических и рабочих (производственных) операций.

2.4.15 **тяжелая работа:** Тяжелый труд наемного работника в интересах работодателя. hard work

2.4.16 **рабочее место:** place of work

1 В физическом смысле — пространство трудовой деятельности работающего, его рабочая зона.

Примечание — В большинстве случаев рабочее место в физическом смысле (рабочая зона) находится на территории, находящейся под контролем работодателя.

2 В юридическом смысле — место занятости (место работы) у работодателя, связанное со всеми рабочими зонами, в которых в связи с работой должен находиться или куда должен прибыть работник. workplace

Примечание — Рабочее место в юридическом смысле не обязательно связано с рабочим местом в физическом смысле, контролируемым работодателем, и может быть связано с иным местонахождением, контролируемым иным субъектом права, например при аутсорсинге или работе за пределами территории работодателя (в командировке, при использовании труда надомников и т. п.). Такая детальность терминологии нужна для решения юридических вопросов в условиях рыночной экономики, ибо даже в ситуациях, когда работодатель не управляет реальными условиями труда работника, его юридическая ответственность за причиненный во время этого труда вред работнику остается.

2.4.17 **постоянное рабочее место**: Рабочее место в физическом пространстве, на котором работающий ежедневно работает большую часть своего рабочего времени нормальной продолжительности (более 50 %) или не менее 2 ч непрерывно. *

Примечания

1 Если при этом работа осуществляется в различных пунктах рабочей зоны, постоянным рабочим местом считается вся рабочая зона.

2 Различают стационарные постоянные рабочие места и нестационарные постоянные рабочие места, например место водителя транспортного средства.

2.4.18 **непостоянное рабочее место:** Рабочее место в физическом пространстве, на котором работающий работает периодически, но не ежедневно, или работает незначительную часть (менее 2 ч непрерывно) своего рабочего времени. *

2.4.19 **временное рабочее место:** Рабочее место в физическом пространстве, на котором работающий работает разово или эпизодически. *

2.4.20 **рабочая зона:** Физическое пространство, ограниченное по высоте 2 м над уровнем пола или площадки, на которых находятся места постоянного или временного пребывания работающих. working zone

2.4.21 **производственная зона:** Физическая зона, оснащенная необходимыми техническими средствами, в которой осуществляется производственная деятельность и находятся рабочие зоны трудовой деятельности работающих. *

2.4.22 **производственный участок:** Часть производства. worksite

Примечания

1 В физическом смысле — часть территории.

2 В организационном смысле — часть производства, находящегося под контролем работодателя.

2.4.23 **опасная зона:** Зона возможного воздействия на работающего, при его нахождении в ней, опасных производственных факторов и/или вредных производственных факторов, риск воздействия или экспозиция которых могут превысить предельно допустимые значения. *

2.4.24 **безопасное расстояние:** Наименьшее расстояние между работающим и источником опасности/вредности, при котором отсутствует возможность неблагоприятного воздействия опасных и/или вредных производственных факторов на работающего, т. е. такое расстояние, когда работающий находится вне опасной зоны. safe distance

2.4.25 **оценка условий труда:** Комплекс процедур идентификации опасных и вредных производственных факторов и рисков их воздействия на организм работающего, а также последующей оценки данных рисков. *

2.4.26 **допустимые условия труда:** Условия труда, при которых на организм работника воздействуют вредные производственные факторы, не удовлетворяющие установленным гигиеническим нормативам, но функциональные изменения в организме работающих в данных условиях восстанавливаются к нормальным за время регламентированного отдыха или к началу следующей рабочей смены. *

2.5 Термины, связанные с основными методами и средствами защиты

2.5.1 **меры защиты:** Организационные мероприятия и/или технические средства, предназначенные для предотвращения и/или уменьшения воздействия опасных и/или вредных производственных факторов на организм работающего. *

2.5.2 **средства защиты:** Технические средства, предназначенные для предотвращения и/или уменьшения воздействия опасных и/или вредных производственных факторов на организм работающего. *

2.5.3 **работы по охране труда:** Мероприятия по выполнению нормативно установленных требований охраны труда и безопасности производства, осуществляемые работодателем. *

Примечание — Формально требования безопасности производства относятся к производственным процессам, производственному оборудованию, к производственной инфраструктуре (территории, зданиям и сооружениям, помещениям и т. п.), но поскольку там присутствуют работающие люди, осуществляющие строительство, монтаж, наладку, эксплуатацию с техобслуживанием, ремонт, консервацию, демонтаж и т. п., то выполнение этих требований оказываются фактически включенными в работы собственно охраны труда.

2.5.4 **наблюдение за производственной средой:** Определение и оценка факторов производственной среды и трудового процесса, которые могут оказывать воздействие на здоровье работников. surveillance of the working environment

Примечание — Общепринятый международный термин, охватывающий оценку санитарно-гигиенических условий труда, организации труда и воздействия на работников опасных и вредных производственных факторов, включая социально-психологические факторы на рабочем месте, которые могут представлять риск для здоровья работников.

2.5.5 **наблюдение за состоянием здоровья работников:** Процедуры и обследования состояния здоровья работников для обнаружения и определения отклонений от нормы. workers' health surveillance

Примечания

1 Общепринятый международный термин, охватывающий результаты наблюдения за состоянием здоровья работников, которые должны использоваться для защиты и оздоровления как отдельных работников, так и группы работников на рабочем месте, а также работников, подвергаемых воздействию вредных и опасных производственных факторов.

2 Процедуры наблюдения за состоянием здоровья работников могут включать медицинские осмотры и анализы, биологический контроль, рентгенологические обследования, опрос или анализ данных о состоянии здоровья работников и другие процедуры.

2.5.6 **система организации работ по охране труда**; СОРОТ: Комплекс взаимосвязанных мероприятий по выполнению требований охраны труда, осуществляемый работодателем и являющийся неотъемлемой частью общей корпоративной системы управления. *

Примечание — Данное понятие имеет более широкие границы использования, чем система управления охраной труда, особенно стандартизованная. Использование этого термина целесообразно особенно в тех случаях, когда у работодателя нет специального положения о системе управления охраной труда и сам термин «система управления охраной труда» не используется.

2.5.7 **

нормативный документ: Документ, устанавливающий правила, общие принципы или характеристики, касающиеся различных видов деятельности или их результатов.

Примечания

1 Термин «нормативный документ» является родовым термином, охватывающим такие понятия, как стандарты, документы технических условий, своды правил и регламенты.

2 Под «документом» следует понимать любой носитель с записанной в нем или на его поверхности информацией.

3 Термины, обозначающие различные виды нормативных документов, определяются в дальнейшем исходя из того, что документ и его содержание рассматриваются как единое целое.

[[1], пункт 3.1]

2.5.8 **

инструкция: Положение, описывающее действие, которое должно быть выполнено.

[1, пункт 7.3]

Примечания

1 Следует различать инструкции по безопасному выполнению работ, инструкции по охране труда на рабочем месте, инструкции по безопасному поведению на территории и т. п.

** Здесь и далее знак ** означает, что ссылочный документ издан на английском, французском и русском языках.

2 В инструкциях по охране труда рекомендуется последовательно описать лиц и действия, на которые она распространяется; действия работающего до начала, во время нормального и аварийного течения, и после работы (выполнения рабочих операций), а также ответственность за ее невыполнение.

2.5.9

рекомендация: Положение, содержащее совет или указания.
[[1], пункт 7.4]

2.5.10 **

требование: Положение, содержащее критерии, которые должны быть соблюдены.
[[1], пункт 7.5]

2.5.11 **

обязательное требование: Требование нормативного документа, подлежащее обязательному выполнению с целью достижения соответствия этому документу.

Примечание — Английский термин «mandatory requirement» следует употреблять только применительно к требованию, которое является обязательным в соответствии с законом или регламентом.

[[1], пункт 7.5.1]

2.5.12 **

альтернативное требование: требование нормативного документа, которое должно быть выполнено в рамках выбора, допускаемого этим документом.

Примечание — Альтернативное требование может быть:
а) одним из двух или нескольких возможных требований;
б) дополнительным требованием, которое должно быть выполнено только в случае его применимости; в противном случае его можно не учитывать.

[[1], пункт 7.5.2]

2.5.13 **требования охраны труда:** Требования, выполнение которых обеспечивает безопасные и безвредные условия труда и регламентирует безопасное поведение работника в процессе его трудовой деятельности. *

2.5.14 **идентификация вредных и опасных производственных факторов:** Систематическое выявление и фиксация вредных и опасных производственных факторов, которые могут привести к травмированию или заболеванию. hazard identification

Примечание — Важнейший исходный момент всей работы по защите от опасностей и рисков, состоящий в выявлении и фиксации безусловных опасностей. Все идентифицированные опасности подвергаются затем оценке риска их воздействия на организм работающего.

2.5.15 **оценка риска:** Процесс анализа риска воздействия идентифицированных вредных и опасных производственных факторов на организм работающего для выработки решений по защите от данного риска. risk assessment

Примечание — Служит основой принятия решения по управлению рисками.

2.5.16 **оценка соответствия:** Доказательство того, что заданные требования к продукции, процессу, системе, лицу или органу выполнены. *

Примечания

1 В охране труда, как правило, оценку соответствия продукции, процессов, технических систем требованиям безопасности называют «контролем», а оценку соответствия систем управления — аудитом и/или сертификацией. При этом оценка соответствия реальных мероприятий и состояния работ по охране труда требованиям безопасности, представляющая собой систематический, независимый и оформленный в виде итогового документа процесс получения данных о соблюдении установленных требований охраны труда» и проводимая органами государственного надзора и общественного контроля — называется проверкой (*inspection*)

2 Оценка соответствия системы управления охраной труда нормативным требованиям или тем или иным стандартам управления завершает собой логическую цепочку всех мероприятий работодателя по охране труда.

2.5.17 **обучение работников вопросам безопасности труда и производства:** подготовка, осуществляемая в форме обучения знаниям, умениям, навыкам, инструктажа и/или стажировки и проверки усвоенного, не меняющая образовательный статус обучаемых и реализуемая, как правило, без отрыва от производства. *

2.5.18 **средства индивидуальной защиты**; СИЗ: Средства защиты одного работающего, функционально связанные с его организмом. personal protective equipment; PPE

2.5.19 **время защитного действия средства индивидуальной защиты:** Интервал времени, в течение которого данное средство индивидуальной защиты обеспечивает защиту работающего от действия опасного и/или вредного производственного фактора. *

2.5.20 **средства коллективной защиты:** Средства защиты работающих, конструктивно и (или) функционально связанные с производственным оборудованием, производственным процессом, производственным помещением (зданием), производственной площадкой, производственной зоной, рабочим местом. *

2.5.21 **защита временем:** Уменьшение неблагоприятного воздействия условий труда на работающих за счет уменьшения времени работы под этим воздействием, вплоть до полного исключения работы. administrative control

2.5.22 **защита расстоянием:** Уменьшение неблагоприятного воздействия источника потенциально опасного и(или) вредного производственного фактора на работающих за счет уменьшения риска или экспозиции этого воздействия, снижающихся с увеличением расстояния между работающим и источником этого воздействия. *

2.5.23 **информирование об опасностях и рисках:** Мероприятия, направленные на защиту работающего на основе своевременного информирования его о возможных опасностях и рисках, а также о правильности безопасного поведения, реализуемые с помощью визуальных (знаки безопасности, цвета безопасности, световые сигналы) и звуковых сигналов. *

2.5.24 **знаки безопасности:** Представляющие собой цветографическое изображение определенной геометрической формы с использованием сигнальных и контрастных цветов, графических символов и/или поясняющих надписей знаки, предназначенные для предупреждения работающих о непосредственной или возможной опасности, запрещении, предписании или разрешения определенных действий, а также для информации о расположении объектов и средств, использование которых исключает или снижает риск воздействия опасных и (или) вредных производственных факторов. *

2.5.25 **цвета сигнальные:** Цвета, используемые для привлечения внимания работающих к непосредственной или возможной опасности, рабочим узлам производственного оборудования, машин, механизмов и/или элементам конструкции, инструменту, приспособлениям, другим техническим устройствам, которые могут являться источниками опасных и/или вредных производственных факторов, пожарной технике, средствам противопожарной и иной защиты, знакам безопасности и сигнальной разметке. *

Алфавитный указатель терминов на русском языке

авария	2.2.47
авария крупная	2.2.48
аутсорсинг	2.3.3
безопасность	2.2.11
безопасность абсолютная	2.2.12
безопасность биологическая	2.3.9
безопасность деятельности производственной	2.3.7
безопасность оборудования производственного	2.4.13
безопасность производства	2.3.7
безопасность процесса производственного	2.4.14
безопасность радиационная	2.3.10
безопасность труда	2.3.18
безопасность химическая	2.3.8
вещество вредное	2.2.23
воздействие на работающего человека вредное	2.2.26
возмещение вреда	2.2.5
вред	2.2.1
вред моральный	2.2.2
время защитного действия средства индивидуальной защиты	2.5.19
гигиена труда	2.3.14
действие вредного вещества интермиттирующее	2.2.29
действие вредного вещества кумулятивное	2.2.28
действие вредных веществ комбинированное	2.2.27
действие вредных производственных факторов комплексное	2.2.30
документ нормативный	2.5.7
должность	2.1.16
деятельность производственная	2.1.2
деятельность трудовая	2.1.3
деятельность человека	2.1.1
заболевание	2.2.33
заболевание общее	2.2.34
заболевание производственно-обусловленное	2.2.36
заболевание профессиональное	2.2.35
защита временем	2.5.21
защита расстоянием	2.5.22
здоровье	2.2.31
знаки безопасности	2.5.24
значение вредного производственного фактора предельно допустимое	2.2.25
зона опасная	2.4.23
зона производственная	2.4.21
зона рабочая	2.4.20
идентификация производственных факторов вредных и опасных	2.5.14
инвалидность	2.2.40
инструкция	2.5.8
информирование об опасностях и рисках	2.5.23
инцидент	2.2.46
источник повышенной опасности	2.2.14
квалификация несчастного случая	2.2.53
квалификация профессионального заболевания	2.2.37
медицина труда	2.3.15
меры защиты	2.5.1
место работы	2.1.15
место рабочее	2.4.16
место рабочее временное	2.4.19

место рабочее непостоянное 2.4.18
место рабочее постоянное 2.4.17
меры предупредительные 2.3.6
меры профилактические 2.3.5
микротравма 2.2.19
наблюдение за производственной средой 2.5.4
наблюдение за состоянием здоровья работников 2.5.5
напряженность труда 2.4.3
неосторожность 2.2.57
неосторожность грубая 2.2.58
обучение работников вопросам безопасности труда и производства 2.5.17
опасность 2.2.9
опасности и риски 2.2.10
операция производственная 2.1.10
операция рабочая 2.1.10
отравление ингаляционное острое 2.2.41
охрана здоровья 2.3.20
охрана труда 2.3.19
оценка риска 2.5.15
оценка соответствия 2.5.16
оценка условий труда 2.4.25
персонал 2.1.25
повреждение здоровья 2.2.32
поражение лучевое острое 2.2.42
принцип АЛАРА 2.3.1
причинение вреда здоровью 2.2.3
причинитель вреда 2.2.4
производство 2.1.2
происшествие 2.2.43
происшествие дорожно-транспортное; ДТП 2.2.49
происшествие опасное 2.2.44
профессия 2.1.17
процесс производственный 2.1.9
процесс труда простой 2.1.4
процесс трудовой 2.1.12
работа 2.1.14
работа тяжелая 2.4.15
работающий 2.1.18
работник 2.1.19
работодатель 2.1.20
работоспособность 2.1.21
работы по охране труда 2.5.3
расследование 2.2.54
расстояние безопасное 2.4.24
рекомендация 2.5.9
риск 2.2.59
риск неприемлемый 2.2.62
риск неустранимый 2.2.64
риск ничтожный 2.2.60
риск остаточный 2.2.63
риск пренебрежимо малый 2.2.60
риск приемлемый 2.2.61
риск профессиональный 2.2.65
санитария производственная 2.3.13
система организации работ по охране труда; СОРОТ 2.5.6
ситуация опасная 2.2.45
случай несчастный 2.2.50
случай несчастный на производстве 2.2.51

случай несчастный, не связанный с производством	2.2.52
случай страховой	2.2.56
случай учетный	2.2.55
среда производственная	2.1.11
средства защиты	2.5.2
средства защиты индивидуальной; СИЗ	2.5.18
средства защиты коллективной	2.5.20
степень утраты трудоспособности профессиональной	2.2.8
страхование рисков профессиональных	2.3.4
техника безопасности	2.3.12
травма	2.2.16
травма несмертельная	2.2.18
травма, не связанная с работой	2.2.22
травма производственная	2.2.20
травма, связанная с работой	2.2.21
травма смертельная	2.2.17
травмоопасность	2.2.15
требование	2.5.10
требование альтернативное	2.5.12
требование обязательное	2.5.11
требования охраны труда	2.5.13
труд	2.1.3
труд монотонный	2.1.8
труд репродуктивный	2.1.7
труд тяжелый	2.4.5
труд умственный	2.1.6
труд физический	2.1.5
трудоспособность	2.1.22
трудоспособность общая	2.1.23
трудоспособность профессиональная	2.1.24
тяжесть труда	2.4.4
увечье	2.2.38
увечье трудовое	2.2.39
управление риском	2.3.2
утрата трудоспособности	2.2.6
утрата трудоспособности профессиональной	2.2.7
условия труда	2.4.1
условия труда безвредные	2.4.7
условия труда безопасные	2.4.6
условия труда вредные	2.4.10
условия труда допустимые	2.4.26
условия труда неудовлетворительные	2.4.8
условия труда опасные	2.4.9
условия труда особые	2.4.11
условия труда экстремальные	2.4.12
участок производственный	2.4.22
фактор производственный	2.4.2
фактор производственный вредный	2.2.24
фактор производственный опасный	2.2.13
фактор человеческий	2.2.66
физиология труда	2.3.16
функция трудовая	2.1.13
цвета сигнальные	2.5.25
экспозиция производственного фактора вредного	2.2.67
электробезопасность	2.3.11
эргономика	2.3.17

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке

ability to work	2.1.22
accident	2.2.47; 2.2.50
accident qualification	2.2.53
administrative control	2.5.21
ALARA (As Low As Reasonably Achievable)	2.3.1
ALARP (As Low As Reasonably Practicable)	2.3.1
carelessness	2.2.57
combined effect of harmful substances	2.2.27
cumulative effect of harmful substances	2.2.28
dangerous occurrence	2.2.44
dangerous situation	2.2.45
dangerous working conditions	2.4.9
disability	2.2.40
employee	2.1.19
employer	2.1.20
ergonomics	2.3.17
fatal injury	2.2.17
hard work	2.4.15
harm	2.2.1
harmful occupational agent	2.2.24
harmful substance	2.2.23
harmful working conditions	2.4.10
hazard identification	2.5.14
hazardous occupational agent	2.2.13
health	2.2.31
healthy working conditions	2.4.7
ill-health	2.2.33
incident	2.2.46
injury	2.2.16
insurance accident	2.2.56
intolerable risk	2.2.62
intermittent effect of harmful substances	2.2.29
investigation	2.2.54
labor	2.1.3; 2.1.14
labour	2.1.3; 2.1.14
lesion	2.2.38
major accident	2.2.48
microtrauma	2.2.19
non-fatal injury	2.2.18
occupational injury	2.2.20
occupational disease	2.2.35
occupational disease qualification	2.2.37
occupational accident	2.2.51
occupational accident qualification	2.2.53
occupational risk	2.2.65
occupational health	2.3.13
occupational health and (occupational) safety; OHS	2.3.19
occupational safety and (occupational) health; OSH	2.3.19
occurrence	2.2.43
outsourcing	2.3.3
personal protective equipment; PPE	2.5.18
preventive measures	2.3.5; 2.3.6
production	2.1.2

place of work	2.4.16
radiation injury	2.2.42
residual risk	2.2.63
risk	2.2.59
risk management	2.3.2
risk assessment	2.5.15
safety	2.2.11
safe distance	2.4.24
safe working conditions	2.4.6
security	2.2.11
surveillance of the working environment	2.5.4
tolerable risk	2.2.61
unremovable risk	2.2.64
work	2.1.3; 2.1.14
work-related injury	2.2.21
work-related disease	2.2.36
work-related accident	2.2.52
worker	2.1.18
working capacity	2.1.21
working conditions	2.4.1
working environment	2.1.11
working zone	2.4.20
workplace	2.4.16
worksite	2.4.22
workers' health surveillance	2.5.5

Приложение А
(справочное)

Пояснения к пониманию и практическому применению устанавливаемых терминов

Настоящий стандарт устанавливает содержания важнейших русскоязычных терминов безопасности труда на данном этапе развития науки и практики в их наиболее общем виде, применимом на межгосударственном и национальном уровнях. Однако применение стандартизированных терминов на практике сталкивается, во-первых, с постоянным изменением языка профессионального общения (дискурса), а, во-вторых, с ситуационным контекстом их понимания. Особенно сложно и вариативно применение терминов, образованных словосочетаниями.

Таким образом, практика применения установленных терминов для обозначения понятий будет всегда несколько отличаться в деталях от установленного стандартом значения. Наибольшие отклонения связаны с национальным нормотворчеством и установлением в разных странах и в разных нормативных актах различной терминологии. Разница этой терминологии проявляется в первую очередь в определениях, которые описывают одну и ту же суть понятия, но разными словами. Кроме того, использование разных, но близких по смыслу, слов в терминах, образованных словосочетаниями, делает разницу в терминологии буквальной, что вызывает затруднения в общении.

Ряд сложностей применения единой терминологии связан с тем, что одни и те же слова используются в языке в различных областях профессиональной деятельности, а потому несут в себе несколько различные оттенки смысла, связанные именно с этой областью деятельности.

Настоящий стандарт системно упорядочивает все многообразие терминов и описываемых ими понятий, необходимых для адекватного межгосударственного профессионального общения в сфере безопасности труда на русском языке.

При практическом использовании терминологической системы в сфере безопасности труда следует постоянно помнить, что человек, его труд, общественное производство имеют двойственный характер и являются, с одной стороны, явлениями материального мира, а с другой — сторонами социально-трудовых, экономических и правовых отношений.

В стандарте жестко зафиксирована правомерность использования слов «человек», который становится «работающим» в процессе труда и даже «работником», когда заключает договор с другим субъектом права, становящимся «работодателем». Это основное содержание данных терминов, хотя правовые детали, регламентирующие деятельность работающих, работников и работодателей в нормативных актах разных стран, могут вносить свои менее существенные детали, как правило, не мешающие адекватному общению.

Аналогичными являются цепочки терминов «травма», «связанная с работой травма», «производственная травма»; «заболевание», «производственно-обусловленное заболевание», «профессиональное заболевание»; «безопасность», «безопасность труда», «охрана труда».

Первые понятия таких цепочек одинаковы во всех странах, последние, как правило, различны. Например, травма, как медицинское явление, одинакова во всех странах. Однако, производственная травма, как явление охраны труда, устанавливаемое законодательством, различна в разных странах, что определяется особенностями национальных законодательств, а термин «производственная травма» хотя и имеет одинаковое назначение и одинаковый основной смысл, различается в объемах этого понятия и в деталях определения в разных странах.

Поэтому при переводе документов по безопасности труда с русского языка или на русский язык следует избегать дословного и пословного перевода и использовать устоявшиеся в профессиональном общении терминологические клише. Чем ближе описываемое данным термином понятие к понятиям техники, технологии, физиологии человека, тем больше, как правило, прямое соответствие терминов разных языков. Чем ближе описываемое данным термином понятие к понятиям трудовых отношений, компенсации вреда, социальной защиты пострадавшего, тем, как правило, это соответствие меньше.

Настоящий стандарт, используя практику русскоязычного дискурса в странах Таможенного союза и теоретические основы обеспечения безопасности, накопленный понятийно-терминологический аппарат, устанавливает единую непротиворечивую систему определений, понятий и терминов на русском языке. В стандарте не ставится задача «перевода» всех терминов на другие языки, в том числе на английский язык, как язык международного общения, а потому в справочном виде приведены только необходимые для понимания сути важнейшие англоязычные аналоги основных русскоязычных терминов.

Базовым, исходным понятием и термином всей терминологии безопасности труда является трудовая деятельность, которую практически общепринято называть трудом.

Существование наемного труда обуславливает тот факт, что центральным понятием сферы безопасности

наемного труда (охраны труда) становится вред. Понятие вреда носит во многом социально-экономический и юридический характер и подразумевает возмещение вреда виновником причинения вреда, которым в случае наемного труда почти автоматически становится работодатель. В сфере безопасности труда вред трактуется как утрата трудоспособности, поскольку последнее — социально значимое событие, поскольку ведет к утрате пострадавшим (а в случае его смерти — его иждивенцами) источника существования. Наибольшим вредом для человека является смерть (утрата жизни). При этом его иждивенцы (если они есть) лишаются источника существования.

Общество не может остановить производство, не может отказаться от наемного труда, а потому стремится всячески снизить бремя, которое оно несет в связи с причинением вреда пострадавшим на производстве. Для этого оно организует и совершенствует деятельность по защите работающих от опасностей и рисков. Эта деятельность является основой деятельности по защите работников от профессиональных рисков наступления случаев производственного травматизма и профессиональной заболеваемости, для чего нужно знать особенности простого процесса труда, трудовых функций, рабочего места, рабочей зоны, производственного участка, производственных процессов.

В ходе оценки условий труда проводится идентификация опасных и вредных производственных факторов, как в нормальных условиях функционирования производственного оборудования и течения производственных процессов, так и при инцидентах, опасных происшествиях, опасных ситуациях и авариях.

Затем проводится оценка риска с позиции его приемлемости и допустимости.

Для защиты от рисков используются средства индивидуальной и коллективной защиты, знаки безопасности и сигнальные цвета, обучение работников вопросам охраны труда и безопасности производства, информирование работающих о возможных рисках и о правильном поведении, отвечающие требованиям безопасности и гигиены.

Библиография

[1] Руководство ИСО/МЭК 2:2004 (ISO/IEC Guide 2:2004)[1)] — Стандартизация и смежные виды деятельности. Общий словарь (Standardization and related activities — General vocabulary)

[1)] Ссылочный документ издан на английском, французском и русском языках.

УДК 001.4:331.45:006.354

МКС 01.040.13
13.100

Ключевые слова: безопасность труда, условия труда, средства защиты

Редактор *Е.И. Мосур*
Технический редактор *И.Е. Черепкова*
Корректор *М.С. Кабашова*
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Сдано в набор 16.04.2019. Подписано в печать 20.06.2019. Формат 60×84 1/8. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 3,72. Уч.-изд. л. 3,10.
Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении во ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ» для комплектования Федерального информационного фонда стандартов, 117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.

gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru